

綜合權益變動報表 Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零五年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2005

		母公司股份持有人應佔權益 Attributable to equity holders of the parent							購股權儲備	少數股東權益	總額	
		股本	股份溢價	特別儲備	商譽	換算儲備	法定基金	累計溢利	總額	Share option reserve	Minority interests	總額
		Share capital	Share premium	Special reserve	Goodwill	Translation reserve	Statutory funds	Accumulated profits	Total	千港元	千港元	千港元
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		(附註28)										
		(Note 28)										
於二零零四年四月一日	At 1st April, 2004	30,210	103,275	2,481	(1,277)	402	19,256	166,796	321,143	-	8,756	329,899
期間溢利及	Profit for the period and total											
期間已確認	recognised income											
收入總額	for the period	-	-	-	-	-	-	42,916	42,916	-	(196)	42,720
轉撥	Transfer	-	-	-	-	-	6,874	(6,874)	-	-	-	-
已付股息 (附註 14)	Dividend paid (note 14)	-	-	-	-	-	-	(15,105)	(15,105)	-	-	(15,105)
於二零零四年	At 31st December, 2004											
十二月三十一日 (原列)	(originally stated)	30,210	103,275	2,481	(1,277)	402	26,130	187,733	348,954	-	8,560	357,514
會計政策變動之	Effects of changes in											
影響	accounting policies											
(見附註3)	(see note 3)	-	-	-	1,277	-	-	(1,277)	-	-	-	-
於二零零五年	At 1st January, 2005 (restated)											
一月一日 (重列)		30,210	103,275	2,481	-	402	26,130	186,456	348,954	-	8,560	357,514
因換算海外業務	Exchange differences arising											
而產生之	on translation of foreign											
匯兌差額	operations	-	-	-	-	4,151	-	-	4,151	-	-	4,151
直接在權益中確認之	Net income recognised directly											
收入淨額	in equity	-	-	-	-	4,151	-	-	4,151	-	-	4,151
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	-	11,380	11,380	-	4,827	16,207
年度已確認之	Total recognised income											
收入淨額	for the year	-	-	-	-	4,151	-	11,380	15,531	-	4,827	20,358
終止確認以權益結算股份	Recognition of equity-settled											
為基礎支付之款項	share based payments	-	-	-	-	-	-	-	-	758	-	758
已付少數股東權益	Dividend paid to minority											
股息	interests	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(8,525)	(8,525)
出售附屬公司	Disposal of subsidiaries											
(附註 33)	(note 33)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(4,862)	(4,862)
已付股息 (附註 14)	Dividend paid (note 14)	-	-	-	-	-	-	(11,329)	(11,329)	-	-	(11,329)
於二零零五年	At 31st December, 2005											
十二月三十一日		30,210	103,275	2,481	-	4,553	26,130	186,507	353,156	758	-	353,914

購股權儲備乃指一家附屬公司發行之一項購股權。

特別儲備乃指所收購附屬公司之股份面值與本公司於一九九九年進行集團重組時就收購所發行之股份面值兩者間之差額。

法定基金乃指適用於本集團於中華人民共和國成立之附屬公司(「中國附屬公司」)之有關法例所規定之儲備，並可用作抵銷中國附屬公司往年之虧損。

The share option reserve represents a share option issued by a subsidiary.

The special reserve represents the difference between the nominal value of the shares of the subsidiaries acquired and the nominal value of the Company's shares issued for their acquisition at the time of the group reorganisation in 1999.

Statutory funds are reserves required by the relevant laws applicable to the Group's subsidiaries established in the People's Republic of China (the "PRC subsidiaries") and can be utilised to offset the prior years' losses of the PRC subsidiaries.